Porównanie tłumaczeń Jana 15:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ale aby wypełniło się — słowo — w — Prawie ich, napisano, że: Znienawidzili mnie bez przyczyny.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ale aby zostałoby wypełnione Słowo które jest napisane w Prawie ich że znienawidzili Mnie bez powodu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz musiało się wypełnić Słowo zapisane w ich Prawie: Znienawidzili Mnie bez powodu .*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ale aby wypełniło się słowo, (to) w Prawie ich napisane, że: Znienawidzili mnie bez powodu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ale aby zostałoby wypełnione Słowo które jest napisane w Prawie ich że znienawidzili Mnie bez powodu

[1)] <x>230 69:5</x>; <x>230 109:3</x>